
Información

1. Calendario escolar – Cada escuela prepara y envía a casa un calendario de feriados provinciales y días en que no hay clases. Si sus hijos asisten a diferentes escuelas, asegúrese de chequear el calendario de cada una. El calendario se envía a casa al final del año escolar. También hay copias disponibles en la oficina de la escuela o en su sitio web.
2. Boletines – Las escuelas envían a casa boletines en forma regular. En lugar de enviar copias impresas, las escuelas pueden colocarlos en su sitio web o enviar los boletines a la dirección electrónica que usted les proporcione.

Opcional

Seguro contra Accidentes – Los estudiantes reciben información sobre la compra de seguro adicional contra accidentes. Si los padres lo desean, llenan el formulario y lo envían directamente a la compañía de seguros.



VSB

“Forms you may see in September- Secondary”

[Spanish]

Este folleto es uno de una serie patrocinada por el programa de *Trabajadores de Asentamiento en las Escuelas* de la Dirección Escolar de Vancouver, producido colectivamente por un grupo de maestros de inglés como segundo idioma y el equipo de *Consejeros Multiculturales* de la Dirección Escolar de Vancouver.

Canada



WelcomeBC

Este programa ha sido posible mediante financiamiento del Gobierno de Canadá y la Provincia de Colombia Británica.

Formularios que puede ver en septiembre



Secundaria

Todas las escuelas envían formularios e información a los padres durante todo el año escolar. Muchos de estos formularios son enviados a casa en septiembre, al comienzo del año escolar. Algunos formularios deben firmarse y devolverse a la escuela (si usted desea el servicio). Otros formularios necesitan la firma de los padres y el envío de dinero. También enviarán información a casa para que usted la lea.

Si tiene dificultad en comprender lo que se le envía a casa, hable con una trabajadora multicultural, una trabajadora de asentamiento o con alguien que hable su idioma y pueda leer inglés.

Algunos ejemplos de formularios que se utilizan comúnmente y que se entregan a principios del año escolar son:



Formularios para firmar y devolver a la escuela

1. Formulario de verificación de información. Este formulario contiene información básica sobre el estudiante y contactos en caso de emergencia. Los padres deben asegurarse de que la información sea correcta. Si no lo fuera, deben corregirla.
2. Formulario de consentimiento para medios - Este formulario solicita el permiso de los padres para que la escuela tome, guarde y utilice fotografías, videos, y/o nombres para ser utilizados por el distrito escolar. También puede compartirlos con los medios de comunicación (por ejemplo la radio) para eventos relacionados con la escuela
3. Formulario de contactos de emergencia – Este formulario solicita información básica del estudiante y su familia, e información de contacto de alguien más en caso de que los padres no puedan ser localizados por teléfono.
4. Acuerdo para uso de la computadora – Muchas escuelas usan Internet para el aprendizaje, y tienen reglas.

Padres y estudiantes deben firmar este formulario para indicar que comprenden las reglas.

5. Suministro de medicamentos en la escuela – Algunos estudiantes deben tomar medicamentos recetados por un médico durante el día. Al firmar el formulario los padres otorgan permiso para que personal de la escuela suministre a su hijo el medicamento que usted ha enviado.
6. Formulario para excursiones educativas – Las excursiones educativas a lugares alejados de la escuela son una parte importante para el aprendizaje del estudiante. La firma de los padres indica que su hijo puede tomar parte en esta actividad. A veces deben enviar dinero también.
7. “GoCard”/Tarifa de tránsito para estudiantes – Este formulario ayuda a los estudiantes de secundaria a obtener la tarifa reducida para estudiantes en los buses.

Formularios que debe firmar y devolver con dinero.

1. Fotografías escolares – Se toman todos los años y los padres pueden elegir comprar algunas.
2. Cuota para útiles escolares/ Actividades – Las escuelas piden dinero para actividades, útiles escolares, candados para los lockers, el anuario, etc. La cantidad varía de escuela a escuela.
3. Agendas/organizadores escolares – la mayoría de escuelas esperan que los estudiantes compren y utilicen una agenda o un organizador. Para mayor información ver folleto **Agendas/Organizadores Escolares**
4. Programa de almuerzo escolar – El formulario firmado y el dinero enviado indica a la escuela que los estudiantes participan en este programa cada mes. (No es necesario inscribirse para el año completo)